

Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ! Серпня / August 4, 2024

Неділя 11-та по П'ятидесятниці / 11th Sunday after Pentecost

Св. сімох отроків, що в Ефесі, Св. прпмц. Євдокиї

Holy Seven Youths (the "Seven Sleepers") of Ephesus, Martyr Eudocia of Persia

1 Кор. / 1 Cor. 9, 2-12

Мт./Mt. 18, 23-35

Голос/Tone: 2

5 Серпня, Понеділок - 5:00 в. - Вечірня

6 Серпня, Вівторок - 9:30 р. - Преображення

8 Серпня, Четвер - 9:30 р. - за Україну

10 Серпня - Субота - 5:00 веч. - Недільна

Літургія (Анг./Укр.)

11 Серпня, Неділя - 9:30 р. - Вервиця

10:00 р. - Божественна Літургія (Укр./Анг.)

Просимо пам'ятати, що щодня ваші парафіяльні священики, моляться за Вас, ваших рідних та близьких.

Просимо прийти до парафіяльної зали Львів кожного вівторка і приєднатися до родини волонтерів. Всіх запрошуємо!

Просимо молитися за хворих парафіян:

Лідія Крінічка, Феліція Телеснічка, Мирослава Катерина, Ярослава Литвин, Дон Бедрин

Літній розклад недільних Літургій

В суботу - Свята Літургія - о 5:00 в. (Анг./Укр.)

В неділю - Свята Літургія - о 10:00 р. (Укр./Анг.)

August 5, Monday - 5:00 p.m. - Vespers

August 6, Tuesday - 9:30 a.m. - Transfiguration

August 8, Thursday - 9:30 a.m. - for Ukraine

August 10, Saturday - 5:00 p.m. - Sunday Divine

Liturgy (Eng./Ukr.)

August 11, Sunday - 9:30 a.m. - Rosary

10:00 a.m. - Divine Liturgy (Ukr./Eng.)

Please remember that everyday your parish priests pray for you, your family and your loved one.

Please come out to the Parish Hall on Tuesdays and join the pyrohy making family. All volunteers are welcome!

Please pray for their health:

Lydia Krinicki, Felicity Telesnicki, Myroslava Kateryna, Jaroslava Lytwyn, Don Bedrin

Summer schedule of Sunday Liturgies

Saturday - 5:00 p.m. Eng./Ukr.

Sunday - 10:00 a.m. Ukr./Eng.

NOTICE to everyone having access to St. George's church and Lviv Heritage Centre!

Please be advised that a MAJOR 401 CONSTRUCTION PROJECT began on April 1, 2024. The Albert St. bridge will be demolished in mid - June and gradually be replaced. It is expected the construction project will be completed by November 2024 barring any unforeseen circumstances.

Your safety is our major concern. We must all make a personal commitment to use extreme caution at all times when in and around church property. Please do your part to care for your safety and the safety of others. **EXERCISE CAUTION AT ALL TIMES!**

Full details - Click on link from Ministry of Transportation

<https://www.oshawa.ca/en/transportation-parking/ministry-of-transportation-projects.aspx>

МОЛИМОСЯ НЕУСТАННО ЗА ПРИПИНЕННЯ ВІЙНИ ТА МИР В УКРАЇНІ!

STAND WITH UKRAINE AND PRAY WITH US FOR PEACE IN UKRAINE!

We thank the following donors who made extra contributions.

Хай Бог воздасть Вам сторицею, на Многі і благі літа!

Andrey, Patricia and McCormick William

Malish, Steven (Jr) - in memory of +Myron Jaworiwsky;

In memory of +Steven Malish: Prentice, Rosemary; Malish, Marlene

Коли ми тишимося з літа, багато хто з нас з нетерпінням чекає можливості більше проводити час з сім'єю, зі своїми друзями та нагоди насолоджуватися відпочинком від повсякденної рутини. «Літній порядок» для літургій ми вже розпочали. Але перед тим, як почати користуватися добре заробленою відпусткою та часом із своєю сім'єю, ми просимо вас, щоби ви залишили свої щотижневі церковні пожертви завчасно. Парафія постійно повинна сплачувати свої різні видатки; ми повинні виконувати свої фінансові зобов'язання також і на протязі літніх місяців. Дякую за вашу незмінну підтримку. Хай Бог вас благословить.

As we look ahead to the summer months, many of us are looking forward to spending time with family, visiting friends and enjoying a break from our daily routines. "Summer hours" for Liturgies have started. Before you begin to enjoy well-earned vacations and/or time with family, we ask that you consider leaving your weekly church donations ahead of time. The parish will still incur expenses; have bills to pay and must still meet its financial obligations through out the summer months. Thank you for your continued support. God Bless.

Паломництво до Греції та Італії

Паломництво до Греції та Італії: від 14 до 26 вересня (+ - 2 дні). Паломники відвідають в Італії Венецію, Падую, Мілан, Асиз, Рим, Барі; в Греції: острів Корфу, Каламбака (Монастирі метеори), Афіни. Кошт 1,550 євро, плюс авіапереліт. Просимо зголошуватися: 647-393-4665.

MAP U.G.C.C.: Travelling this summer?

Visit map.ugcc.ua and find the closest Ukrainian Catholic Parish to worship with on Sunday. Remember to keep the Lord's Day wherever and whenever you are on vacation.

ІНТЕРАКТИВНА КАРТА У.Г.К.Ц.:

Подорожуєте цього літа? Подивіться на map.ugcc.ua щоб знайти найближчу Українську Католицьку Парафію щоб відвідати. Пам'ятайте День Господній.

The Head of the UGCC, His Beatitude Sviatoslav, spoke about the changes in the Department of Military Chaplaincy of the UGCC on the program "Open Church" on Zhyve TV.

His Beatitude Sviatoslav announced that Auxiliary Bishop Bohdan Manyshyn of the Stryi Eparchy of the UGCC [was appointed as the new head of the Department of Military Chaplaincy](#). He now has the relevant competence to assign responsibilities within this role. Bishop Bohdan will, in fact, act as a military ordinarian for chaplains.